

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): xénero, *oñtúari
Arrieta: oñtuko xénero, *oñtúari, *beñdúre
Bakio: oñtúari
Bermeo: oñtuko frutó, *oñtúari, *xénero
Berriz: oñtúgaysá, *oñtúari, *beñdúra
Bolibar: oñtúari, *beñdúre
Busturia: oñtúari
Dima: beñdúre, *oñtúari
Elantxobe: oñtúari
Elorrio: oñtuko xénero, *oñtúari
Errigoiti: oñtúari, *beñdúre
Etxebarri: beñdúra, *oñtúari
Etxebarria: oñtúari, beñdúrié
Gamiz-Fika: beñdúra, *oñtúari
Getxo: oñtúari
Gizaburuaga: oñtúari, *oñtuko xénero
Ibarruri (Muxika): oñtuxenero
Kortezubi: oñtúari, *beñdúre
Larrabetzu: oñtúari, *beñdúre
Laukiz: beñdúra, *oñtúari
Leioa: oñtúari
Lekeitio: oñtúari
Lemoa: oñtúari, *beñdúre
Lemoiz: oñtúari, *oñtuxenero
Mañaria: beñdúra, *oñtúari
Mendata: oñtúari
Mungia: oñtuxenero, *oñtúari
Ondarroa: oñtúari
Orozko: beñdúra, *oñtúari
Otxandio: *oñtúari, *beñdúre
Sondika: frutó, *beñdúre
Zaratamo: oñtúsari, *beñdúre (?)
Zeanuri: beñdúre, *oñtúari
Zeberio: oñtúari, *beñdúra
Zollo (Arrankudiaga): oñtúari
Zornotza: oñtúari

Araba

Aramaio: beñdúra

Gipuzkoa

Aia: baraski
Amezketza: bá:tsako beñdúre, *baraskí
Andoain: beñdúra
Araatz (Oñati): beñdúra
Arrasate: xénero

Arroa (Zestoa): beñdúra, *baraski
Asteasu: beñdúra
Ataun: beñdúra
Azkoitia: beñdúre
Azpeitia: baraski
Beasain: beñdúra, baatseko xenerok (mark.), baatsa gáusa (mark.)
Beizama: baraskí, báskí
Bergara: oñtúari, *beñdúra
Deba: beñdúra
Donostia:
Eibar: beñdúra, *oñtúari
Elduain: beñdúre, *báaskí
Elgoibar: oñtúgaysá
Errezil: baraskí
Ezkio-Itsaso: beñdúre
Getaria: xéne'ó, baraski
Hernani: *trátúa, *beñdúra
Hondarribia: baraski
Ikaztegieta: beñdúra, *baraskia (mark.)
Lasarte-Oria: beñdúra
Legazpi: barátsako gáusea (mark.)
Leintz Gatzaga: oñtúgaysá
Mendaro: oñtúkí
Oiartzun: beñdúra
Oñati: oñtúgaysá, *oñtuxenero
Orexa: beñdúra
Orio: baraskí
Pasaia: baraskí
Tolosa: beñdúra, *baraskí
Urretxu: baaskí
Zegama: beñdúra

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta:
Alkots: beñdúre
Aniz:
Arbizu: barátsako frutuþák (mark.)
Berute: láoré
Donamaria: ba'áts'ko landárik (mark.), barátsako gáusak (mark.)
Dorrao / Torrano: beñdúra
Erratzu: baáts'ko gáuse
Ettxalar: baráts'ko gáusa, *beñdúra
Ettxaleku: baráts'ko kósetj'á (mark.) (?)
Ettxarri (Larraun): bá:tsako gáuse (?), *beñdúre, *láoré
Eugi:

Ezkurra: beñdúre
Gaintza: beñdúre
Goizueta: beñdúra
Igoa: lá'oré, *beñdúre
Jaurrieta:
Leitza: beñdúre
Lekaroz: gáusek (mark.)
Luzaide / Valcarlos: beñdúra, *eltsekári
Mezkiritz: beñdúrek (mark.)
Oderitz: beñdúre
Suarbe: síttu, gáuse
Sunbilla: beñdúra
Urdiain: [ez da galdetu]
Zilbeti: baráts'ko plántak (mark.) (?)
Zugarramurdi: beñdúra

Lapurdi

Ahetze: baatsekári, *leýyma
Arrangoitze: baráts'ekári, *leýyma
Azkaine: baatsekári
Bardoze:
Beskoitze: leýymá, éltsekári
Donibane Lohizune: batsékari
Hazparne: leýyma, *eltsekári
Hendaia: báts'karí
Itsasu: leýyma, *baráts'ekári
Makea: baratsekári, leýyma
Mugerre: leýyma, baatsekari
Sara: baatseko puþká, *baatsekári
Senpere: baatsekári
Urketa: leýyuma
Uztaritze: baatsekariá (mark.)

Nafarroa Beherea

Aldude: eltsekári, beñdúra, *baráts'ekári
Arboti: batseko hási
Armendaritze: legymá, *beñdúre
Arnegi: baatsekári, *beñdúra (?)
Arrueta: leýyma, leýyuma
Baigorri: baatsekári
Bastida: leýyma, baatseko gáusak (mark.)
Behorlegi: leýymá, beñdayarí
Bidarraia: baráts'ekári, baráts'ekoak (mark.), *leýyuma
Ezterenzubi: beñdaari, *baatsekari
Gamarte: leýyuma, baatsekári
Garrúze: leýyuma
Irisarri: beñdúra, leýyuma, *eltsekári

Izturitze: baratsekári
Jutsi: baatsekari
Landibarre: leýyuma, beñdaari
Larzabale: leýyuma, baatsekari
Uhart Garazi: baatsekári, *leýyuma

Zuberoa

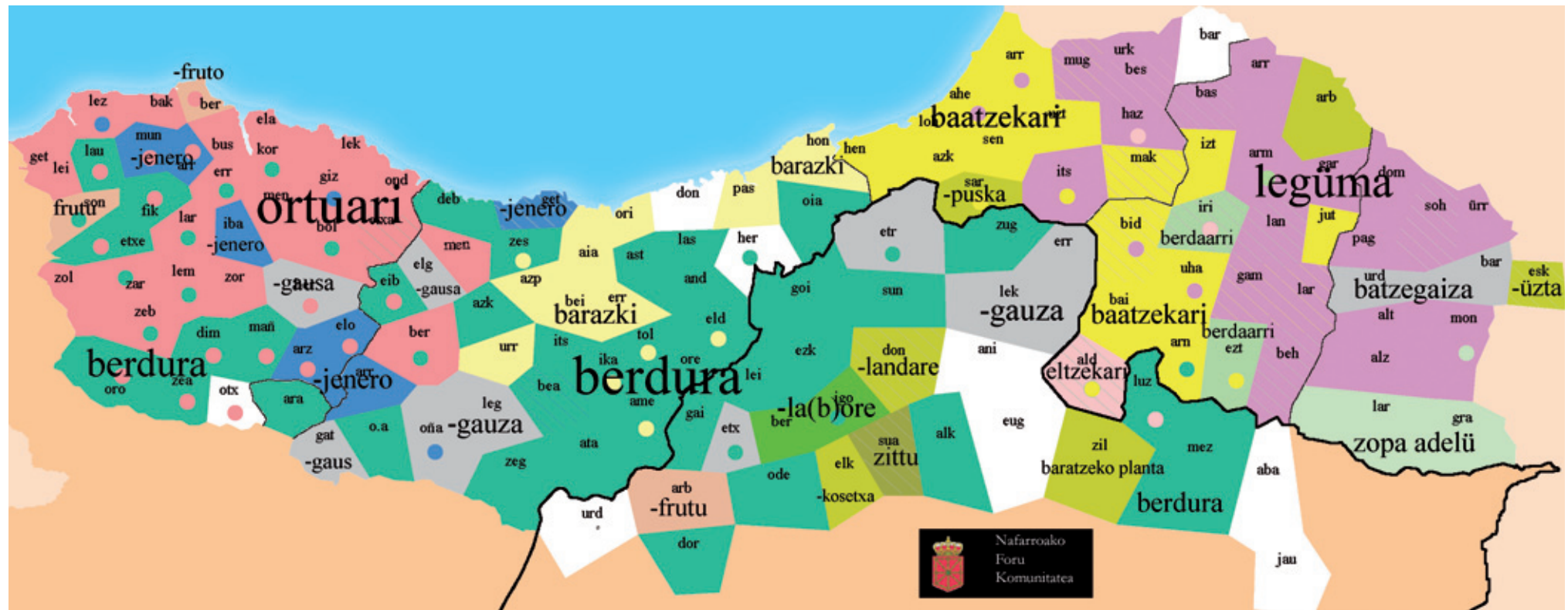
Altzai: leýyuma
Altzurükü: leýyuma
Barkoxe: batseýyuma
Domintxaine: leýyuma
Eskiula: batseko ýsta, adelíak (mark.)
Larraine: sopaaðely, adelíak (mark.)
Montori: leýyuma, *adelía
Pagola: leýyuma
Santa Grazi: sopaaðely
Sohüta: leýymak (mark.), adelík (mark.)
Urdiñarbe: ba:ts'eko gáysak (mark.)
Ürrüstoi: leýyuma

Mapan sartzen ez diren erantzunak

Arrieta (B): *beñdúre
Beasain (G): baatsa gáusa
Bermeo (B): *xénero
Berriz (B): *beñdúra
Ettxarri (Larraun) (N): *láoré
Hernani (G): *trátúa
Otxandio (B): *beñdúre

574. Mapa: hortaliza / produits du jardin / vegetable

GALDERA: 21190



	baatzekari
	barazki
	baratzeko(-)
	ortu(-)ari
	legüma
	eltzekari
	adelü
	berdaarri
	berdaailu
	berdura
	tratu
	(-)frutu
	(-)jenero
	labore
	(-)gauza
	zittu

- Zenbait mugagabetan *gauza*, *frutu* edo *labore* soilak bildu diren arren, mugatuetan *ortuko*, *baatzeko* eta antzeko izenlagunek determinatuta datoz.
 - Erantzunetan baratzean biltzen diren jakiak agertzen dira; zenbaitetan jaten diren landarearen orriak ('verdura') eta bestelakoak ('hortaliza') bereizi dira.

Kortezubi: *ortuari* eta *berdure* bereizten ditu lekukoak. *Berdurie letxugie, asie, porrue, asalgak da orrek... da kípulak eta berakatzak eta orrek ortuarikuek.* Beste herritako oharretan ere badator horrelako bereizkuntza.
Zegama: (*berdura* eta *labore* ez dira gauza bera) *Labórea ártzen dán kosétxeá: gárié, ártoá, pátatá ta ói tié labórék...*
Elduain: *Azelga tiela o letxu tiela o eskarola tiela, oi danai berdurek... ta babak eta oik ya izenez aparte...*
Berueite: *báatzako láorík* ematen du forma mugatuan.
Igoa: *Alórretan da báatzan ítten denái, denái "láborí".*
Suarbe: *barátzeko zittúiek* dio forma mugatuan.
Mugerre: *legüma, baatzekari* baino gehiago erabiltzen dela diote.
Ezterenzubi: *berdaarri* gehiago erabiltzen dela diote *baatzekari* baino.
Altzürükü: *batzekai* hitzak ofizioz ari dena edo baratzezaingoan gustua duena esan nahi du. Azalpen bera jaso da Larraine, Altzai eta Eskiulan ere.
Eskiula: *zopa adelü* zopa egiteko osagaiak dira. *Zopa adelia, zopa egiteko aza, phorria, karrota, zopa ttipiñan ezarten da, zopa adelatzen, zopa adelatü dit, prestatü, zopa adelia txerkatü dit batzian.* Antzeko azalpenak jaso dira Urdiñarben eta *adelü* aipatu duten beste herri batzuetan ere.